

信仰真主

[中文]

الإيمان بالله

[باللغة الصينية]

穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

محمد بن إبراهيم بن عبد الله التويجري

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

校正: 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1428 – 2007

islamhouse.com

伊玛尼的要素

F - 伊玛尼的要素是六项：就是在天使吉布拉依赖（愿主赐福之，并使其平安）询问先知穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）有关伊玛尼的《圣训》中所提到的，他说：“伊玛尼就是你信仰真主，并且相信他的众天使、经典和使者，相信末日，以及相信好歹的前定。”^①

信仰真主

F 信仰真主包含以下四项：

CE - 相信清高真主的存在

F - 真主确已为每个人制定了皈信创造者的天性

犹如清高超绝万物的真主所说：

﴿فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَةَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ﴾ [الروم آية: (30)]

【你应当趋向正教，（并谨守）真主所赋予人的本性。真主所创造的，是不容变更的。】^②

F - 理智证明有一位创造者

万物的争先恐后，相互追逐，它必定要有一位创造者，创造了它，它绝不可能是自己创造了自身，它也更可能是意外发生的，从而确定了它有一位创造者，他就是真主——众世界的养育者。犹如清高超绝万物的真主所说：

﴿أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ الْخَالِقُونَ﴾ ③ ﴿أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بَلْ لَا يُوقِنُونَ﴾ [الطور آية: (35)-

[(36

【是他们从无到有被创造出来呢？还是他们自己就是创造者呢？ [36] 难道他们曾创造天地吗？不然，是他们不确信真主。】^③

F - 感觉证实了超绝万物主的存在

的确，我们看见昼夜的轮回，人类与各种动物的给养，宇宙万物有条不紊的安排，绝对证实了清高主宰的存在：

^① 《布哈里圣训集》第 50 段，《穆斯林圣训集》第 8 段，原文出自《穆斯林圣训集》，

^② 《罗马章》第 30 节

^③ 《山岳章》第 35-36 节

﴿يُقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لَأُولِي الْأَبْصَارِ﴾ [النور آية: (44)]

【真主使昼夜更迭，对于有悟力者，此中确有一种鉴戒。】^①

F - 真主用人类可以看见或听见的各种迹象和奇迹援助他的众使者和先知们:

那是一些超出人能力范畴的事情，真主以此援助他的众使者，这断然地证明了派遣他们的主的存在，他就是伟大强悍的安拉——真主。犹如真主使火对伊布拉欣（愿主赐福之，并使其平安）变成凉爽的、和平的，为穆萨（愿主赐福之，并使其平安）分开海洋，为尔萨使亡人复活，为穆罕默德（愿主赐福之，并使其平安）使月亮分开。

F - 多少次真主应答祈祷者、给予寻求者、援救苦恼者: 毋庸置疑，这些足以证明超绝万物主的存在、博识和大能。

1-清高超绝万物的真主所说:

﴿إِذْ تَسْتَعِينُونَ رَبَّكُمْ فَأَسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِآلِفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّينَ﴾ [الأنفال آية: (9)]

【当时，你们求援于你们的主，他就答应了你们：我要陆续降下一千天使去援助你们。】^②

2-清高超绝万物的真主所说:

﴿يُؤَيَّبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَنِّي مَسْنِي الصُّرُ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ﴾ [الأنبياء آية: (84-83)]

【（你应当叙述）安优布，当时他曾呼吁他的主（说）：“痼疾确已伤害了我，您是最仁慈的。” [84]我就答应他的请求，而解除他所患的痼疾，并以他的家属和同样的人赏赐他，这是由于从我发出的恩惠和对于崇拜我者的纪念。】^③

F - 法律证实了清高、超绝万物主的存在:

真主降示给众先知和使者们的经典中的法律包含了对众生的裨益，从而证实了那些经典是来自于明哲的、大能的养育主，他彻知对众仆的裨益。

^① 《光明章》第44节

^② 《战利品章》第9节

^③ 《众先知章》第83-84节

• -相信真主是独一无二的养育者:

养育者拥有创造、掌管和主持权，只有真主是创造者、是掌管者，一切事情，都是真主所主持的，万物都是他创造的，所有的权力都归他，所有的事情都归他主持，他是万能的、是至慈的、是无求的、是可颂的主，当仆人向他祈求怜悯时，他怜悯之；当仆人向他祈求饶恕时，他恕饶之；当仆人向他寻求时，他给予之；当向他祈祷时，他应答之；他是永生不灭的，是维护万物的；瞌睡不能侵犯他，睡眠不能克服他。

1-清高的真主说:

﴿أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾ [الأعراف آية: (54)]

【真的，创造和命令只归他主持。多福哉真主——全世界的主！】^①

2-清高的真主说:

﴿لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ [المائدة آية: (120)]

【天地万物的国权只是真主的，他对于万事是全能的。】^②

F-我们知道并坚信伟大的真主创造了众生、创造了万物，创造了宇宙，创造了天地万物，创造了太阳与月亮，创造了黑夜与白昼、水、植物、人、动物、山岳和海洋。

﴿وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا﴾ [الفرقان آية: (2)]

【他创造万物，并加以精密的注定。】^③

F-真主凭着大能创造了所有的一切，没有任何一位部长、没有指导员、更没有援助者，超绝万物的真主是独一无二的强悍的主，他凭着自己的大能升上“阿尔西”，他凭着自己的意欲铺展大地，他凭着自己的意志创造了众生，他凭着自己的大能制服了众仆，他是东方和西方的主，除他之外，绝无应受崇拜的，他是永生不灭的，是维护万物的主。

F-我们知道并坚信超绝万物的真主大能于万物，包罗万象，统治一切，彻知一切，他宰制一切，众生对他的伟大而俯首听命，一切声音将为他的庄严而安静下来，所有的势力因他的强悍而卑躬屈膝，众目不能

^① 《高处章》第 54 节

^② 《筵席章》第 120 节

^③ 《准则章》第 2 节

见他，他却能见众目；他是精明的，是彻知的；真主确是为所欲为的。真主必定判决他所欲判决的。

﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ [يس آية: (82)]

【当他欲造化任何事物的时候，他对事情只是说声：‘有’，它就有了。】^①

F -超绝万物的真主彻知天地间的一切，他是全知幽明的、是伟大的、是崇高的主，他知道山岳的重量，知道海洋的分量，知道雨水滴下的数目，知道树叶和沙粒的数量，他知道漆黑的夜晚覆盖的与白昼照耀的一切。

﴿وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنَ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي

ظِلْمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ﴾ [الأنعام آية: (59)]

【真主那里，有幽玄的宝藏，只有他认识那些宝藏。他认识陆上和海中的一切；零落的叶子，没有一片是他不认识的，地面下重重黑暗中的谷粒，地面上一切翠绿的，和枯槁的草木，没有一样不详载在天经中。】^②

F -我们知道并坚信伟大尊严的真主时时都有事物处理，的确，天地间的任何物都不能瞒真主，他处理万事，派风，降及时雨，使已死的大地复活，使意欲者高贵，使意欲者卑贱，使死者生，使生者死，赏赐，制止，使卑贱、使高贵的主宰。

﴿هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾ [الحديد آية: (3)]

【他是前无始后无终的，是极显著极隐微的，他是全知万物的。】^③

F -我们知道并坚信天地间所有的仓库都归真主，所有存在的事物，其仓库都是在真主的阙前，水库、植物的仓库、风库、矿产的仓库、健康的仓库、安定团结的仓库、恩惠的仓库、刑罚的仓库、怜悯的仓库、引导的仓库、力量的仓库、高贵的仓库、这些以及其它的仓库都在真主的阙前，由真主亲手掌管。

﴿وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِّلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ﴾ [الحجر آية: (21)]

【每一种事物，我这里都有其仓库，我只依定数降下它。】^④

①《雅辛章》第82节

②《牲畜章》第59节

③《铁章》第3节

④《石谷章》第21节

F -如果我们知道了这些，我们会坚信真主的大能、真主的崇高、真主的权力、真主的伟大、真主的知识、真主的宝藏、真主的慈爱、以及真主独一无二的特性，心灵倾向他，心胸因崇拜他而开拓，肢体服从他，舌头时时提及他，赞他伟大、赞他至大、赞他清静、赞颂他；只向他祈求，只求他援助，只托靠他，只畏惧他，只崇拜他。

﴿ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ﴾ [الأنعام آية: (102)]

【这是真主，你们的主，除他外，绝无应受崇拜的。他是万物的创造者，故你们当拜他。他是万物的监护者。】^①

之相信超绝万物主独一无二的神性

F -我们知道并坚信真主是独一的，他是真正的主宰，他绝无伙伴，他是真正应受崇拜的主宰，他是众世界的养育者，众世界的主宰，我们根据法律规定崇拜他，完全地为他卑躬屈膝、喜爱和敬重他。

F -我们知道并坚信真主独一无二的养育性、同样我们也坚信他独一无二的神性，我们只崇拜独一无二的真主，我们远离他之外的任何崇拜。

﴿وَإِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ [البقرة آية: (163)]

【你们所当崇拜的，是唯一的主宰；除他外，绝无应受崇拜的；他是至仁的，是至慈的。】^②

F -真主之外所有被崇拜的，其神性都是虚妄的，其崇拜都是无效的。

﴿ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ﴾ [الحج آية: (62)]

【这是因为真主是真实的，他们舍真主而祈祷的（偶像）是虚妄的；又因为真主是至尊的，是至大的。】^③

^① 《牲畜章》第 102 节

^② 《黄牛章》第 163 节

^③ 《朝觐章》第 62 节

• 相信真主的美名和属性

意思是 理解、背记并且承认真主的美名和属性，以此崇拜真主，遵守它的内涵。认识真主崇高、伟大、尊贵和尊严的属性，仆人的内心充满对真主的畏惧和敬重。

认识真主强大、大能和威力的属性，在养主的阙前，仆人的内心充满卑躬屈膝、无能力和谦恭。

认识真主慈爱、行善、慷慨、大方的属性，使仆人的内心充满对真主的恩典、慈恩和慷慨的渴望。

明白权势、大能、强有力等特性的含义，在养主的阙前，内心充满谦逊、卑躬屈膝和恭顺。

明白仁慈、慈爱、慷慨和大方等特性的含义，内心充满对真主的恩典、慈恩和慷慨的渴望与喜爱。

明白知识、彻知等特性的含义，让仆人知道自己的养主监视着他一切的言行举止。

这所有的特性都责成仆人喜爱真主，渴望真主，以崇拜独一无二的真主去接近他。

！我们承认真主为其自身所确定的、或他的使者（愿主赐福之，并使其平安）为他确认的所有美名和特性，我们相信它，以及它所证实的含义和标志。我们坚信真主是“至慈的”，它的含义是：真主是拥有慈爱者；从这个尊名中的标志有：他随意地慈爱所意欲者。他其他所有的尊名也都是如此，我们承认所有符合伟大的、尊严的真主的含义和标志，不对其加以歪曲、否认、篡改和比拟，根据清高真主的言词为限度：

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾ [الشورى آية: (11)]

【任何物都不与他相似。他确是全聪的，确是全明的。】^①

！我们知道并坚信独一无二的真主有许多美名和至高的特性，我们以此祈祷他：

1. 清高的真主说：

﴿أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ﴾ [المائدة آية: (180)]

【真的，创造和命令只归他主持。多福哉真主——全世界的主！】^②

^① 《协商章》第 11 节

^② 《高处章》第 180 节

2. 艾布胡莱赖（愿主喜悦他）的传述，主的使者（愿主赐福之，并使其平安）说：“真主有九十九个尊名，谁记住了它^①，谁就能进入天堂。”^②

^①译者注：这里的目的是反复地背记，或者是指恭顺地背记它的意义，遵循它的内在含义。

^②《布哈里圣训集》第 7392 段，《穆斯林圣训集》第 2677 段